

de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

**ITALIANO:** Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

#### Garantieinformationen

**DEUTSCHLAND:** manhattanproducts.de

**EUROPE:** manhattanproducts.eu

**USA & CANADA:** manhattanproducts.us

**EN MÉXICO:** manhattanproducts.mx

#### Erklärung zu Richtlinienensprechungen

CE

**DEUTSCH:** Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU und / oder 2014/35/EC. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

**ENGLISH:** This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU and/or 2014/35/EC. The Declaration of Conformity for is available at:

**ESPAÑOL:** Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU y / o 2014/35/EC. La declaración de conformidad esta disponible en:

**FRANÇAIS:** Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU et/ou 2014/35/EC. La Déclaration de Conformité est disponible à:

**POLSKI:** Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU I / lub

2014/35/EC. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

**ITALIANO:** Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU, 2014/30/

EU e / o 2014/35/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

manhattanproducts.com



#### North & South America

IC Intracom Americas  
550 Commerce Blvd.  
Oldsmar, FL 34677 USA

#### Asia & Africa

IC Intracom Asia  
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.  
Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

#### Europe

IC Intracom Vertriebs GmbH  
Löhbacher Str. 7  
D-58553 Halver, Germany

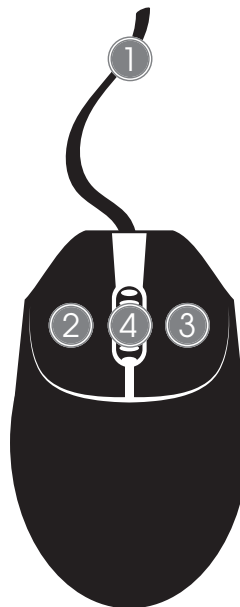
Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber

© IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern

# Optische USB-Maus

## Anleitung

Artikelnr 179331



- 1 Schließen Sie die Maus einfach an einen freien USB-Port an. Das Betriebssystem erkennt das neue Gerät und installiert den/die Treiber automatisch.
- 2 Linksklick, für gängige Auswahlfunktionen.
- 3 Rechtsklick, um Kontextmenüs in Ihren Programmen zu öffnen.
- 4 Drehen Sie das Mause rad, um eine Bildschirm- oder Dokumentenansicht zu bewegen. Halten Sie das Mause rad gedrückt und bewegen Sie gleichzeitig die Maus für die Auto-Scroll-Funktion.
  - Falls Ihr Computer die Maus nicht erkennt, prüfen Sie die USB-Verbindung und die USB-Kompatibilität Ihres Betriebssystems (Windows XP/Vista/7/8.1/10 sowie Mac OS 9.0 oder höher).

Die Spezifikationen finden Sie auf [manhattanproducts.de](http://manhattanproducts.de).

**manhattan**<sup>®</sup>  
Life just got easier.™

manhattanproducts.com

**Achtung: Vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.**

#### **ENGLISH:** Wired Optical Mouse

- 1 Simply plug the mouse into an available USB port. The computer operating system will automatically detect the device and install the proper driver(s).
- 2 Left-click to select on-screen options.
- 3 Right-click to view pop-up menus in your programs.
- 4 Roll the scroll wheel forward or back to move through a document or screen. Keep the scroll wheel pressed down while moving the mouse to auto-scroll.
  - If the computer doesn't detect the mouse, check the USB connection and the USB compatibility of your operating system (Windows XP/Vista/7/8.1/10 or Mac OS 9.0 and higher).

*For specifications, go to [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

#### **ESPAÑOL:** Ratón Óptico

- 1 Solo conecte el ratón en un puerto USB disponible. El sistema operativo detectará automáticamente el nuevo dispositivo e instalará el driver necesario.
- 2 Haga clic izquierdo para seleccionar opciones en la pantalla.
- 3 Haga clic derecho para ver los menús emergentes en sus programas.
- 4 Gire la rueda de desplazamiento hacia delante o hacia atrás para desplazarse por un documento o una pantalla. Mantenga la rueda de desplazamiento presionado mientras mueve el ratón para auto-scroll.
  - Si la computadora no detecta el ratón, compruebe la conexión USB y la compatibilidad USB de su sistema operativo (Windows XP/Vista/7/8.1/10 ó Mac OS 9.0 y más alto).

*Para mas especificaciones, visite [manhattanproducts.eu](http://manhattanproducts.eu) o [manhattanproducts.mx](http://manhattanproducts.mx) (en México).*

#### **FRANÇAIS:** Souris USB optique

- 1 Connectez la souris à un port USB disponible. Votre système d'exploitation identifie la souris et installe le(s) pilote(s) automatiquement).
- 2 Clic gauche pour activer des fonctions à l'écran.
- 3 Clic droit afin d'afficher des menus de contexte.
- 4 Tournez la molette de souris afin de défiler l'affichage d'un document ou d'un site Web Appuyez-la constamment et bougez la souris pour la fonction défilement auto.
  - Si l'ordinateur n'identifie pas la souris, vérifiez la connexion USB et la compatibilité USB de votre système d'exploitation (Windows XP/Vista/7/8.1/10 ou Mac OS 9.0 et meilleur).

*Vous trouvez les spécifications sur [manhattanproducts.eu](http://manhattanproducts.eu).*

#### **POLSKI:** Myszka Optyczna USB

- 1 Podepnij mysz do wolnego portu USB komputera. System automatycznie wykryje podłączone urządzenie i zainstaluje odpowiednie sterowniki. W przypadku podpinania urządzeń USB nie ma potrzeby wyłączania komputera.
- 2 Lewy przycisk myszy – wybieranie lub zaznaczanie elementów.
- 3 Prawy przycisk myszy – rozwija menu kontekstowe.
- 4 Rolka „scroll” – służy do przewijania dokumentów. Wciśnięcie i przytrzymanie rolki spowoduje włączenie funkcji „auto-scroll” – przewijanie w górę i w dół, zgodnie z ruchem myszy.

- Jeśli komputer nie wykrywa automatycznie urządzenia, sprawdź podłączenie myszy, poprawność działania portu USB komputera oraz obsługę standardu USB w systemie operacyjnym (Windows XP/Vista/7/8.10 lub Mac OS 9.0 lub nowszy).

*Pełną specyfikację produktu znajdziecie Państwo na stronie [manhattanproducts.eu](http://manhattanproducts.eu).*

#### **ITALIANO:** Mouse Ottico USB

- 1 Semplicemente collegare il mouse in una porta USB disponibile. Il sistema operativo del computer rileverà automaticamente la nuova periferica e installerà i driver corretti.
- 2 Cliccare il tasto sinistro per selezionare le opzioni sullo schermo.
- 3 Cliccare sul tasto destro per vedere pop-up menu nei vostri programmi.
- 4 Ruotare la rotellina Avanti o indietro per muoversi all'interno di un documento o nello schermo. Mantenere la rotella premuta mentre si muove il mouse per l'auto-scroll.
  - Se il computer non rileva il mouse, verificare la connessione USB e la compatibilità USB del sistema operativo utilizzato (Windows XP/Vista/7/8.1/10 o Mac OS 9.0 e superiore).

*Per ulteriori specifiche, visita il sito [manhattanproducts.eu](http://manhattanproducts.eu).*

#### **Elektro- und Elektronik-Altgeräte**

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

**DEUTSCH:** Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

**ENGLISH:** This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of in accordance with the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by

returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

**ESPAÑOL:** Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

**FRANÇAIS:** Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point